环球最大书展地——法兰克福一瞥

中国出版虽然走出去多年,但距融入国际出版主流市场并占据重要位置仍有漫长的道路。

文 杨云宝(云南教育出版社)

作为一个资深的读书人和从业三十多年的出版人来说,参加久负盛名的法兰克福书展,是人生一大幸事。法兰克福书展作为世界上最大的国书博览会,它既是国际图书贸易中心,也是思想文化对话交流的平。还是国际顶级的文化活动盛事,被誉为"世界出版人的奥运会"。在这里你不仅可以宏观地把握国际出版业的动态,还可以细微地观察世界各国域书人的阅读兴趣。2015年10月13日—20日,笔者作为中国展团的一员,参加了第67届法兰克福书展,并顺道考察了法兰克福市区和郊区,现将所见所闻所思择其要点道出,以飨读者。

一、非同凡响的法兰克福国际 图书博览会

每年10月中旬举办六天的法兰克福书展,举办时间比较晚,却是世界上最大、最有名的国际书展,其规模之大、参展商之多、展示新书之众、版权交易量之巨,是其他任何书展都不能比拟的,是世界书业和传媒业的焦点。2015年有来自120多个国家的7300余家参展商(包括出版社、印刷厂商)、近万名记者以及约30万观众参加这一国际文化盛会。在书展的6个展馆、17万平方米的展览区里,书展举办的各项活动近4000场,各种大会、研讨会、新书发布会、作者签名会、作家朗诵会、颁奖会、主题报告使人目不暇接,仅为这些活动编印的宣传

介绍材料就有上千种,其中最全面的 介绍材料居然有上千页、三十多万字, 足有三四厘米厚。参展书籍大体分为 少儿、漫画、教育、家教、旅游、美食、 艺术、科技、学术几大类,还有书籍 装帧设计、书店、印刷厂商、出版服 务与出版生产、科技与教育以及未来 教育等相关展台,其中还有一个出版 界面临的热点问题的专门展馆——数 字化创新。另外,还有以大洲区划为 界设置的各个国家专展的国际出版展 区。从1988年开始的主宾国项目,是 每年法兰克福书展的亮点, 2015年的 主宾国为印度尼西亚。主宾国馆位于 主楼的二层,占据显要位置并开展主 定国形象展示和举办众多文化活动。 德国的电视台、电台、报刊予以重点 官传。

法兰克福书展的历史大约可以追溯到中世纪。15世纪中期,住在法兰克福附近几十公里城市美因茨的约翰·古登堡发明现代活版印刷术,第一次印刷《圣经》发行,因当时的武艺克福比美因茨的交通更便利、城市也更发达,因而人们都愿意到法兰克福来进行图书贸易。从此因印刷法兰克福成为德国最重要的图书贸易场所。从那时起,人们就汇集到莱茵河畔的法兰克福,进行关于图书的交流、订购和贸易。从16世纪开始,这里被指定为罗马皇帝加冕的地方,并逐渐成为欧洲文化中心。现在法兰克福拥有

德国最大的书柜——德意志图书馆, 法律规定凡 1945 年以后出版的德文印 刷物都有义务提交它保管。大约有 500 个出版公司集中于此地,成为德国文 化重镇和世界图书业的中心。世界印 刷机生产的巨头海德堡公司和德国最 好的电子童书制作公司 Zuuka 也在法 兰克福附近。这些种种便宜条件促成 了法兰克福书展的兴盛。

现代意义上的首届法兰克福书展 干 1949 年由德国书商及出版商协会的 子公司法兰克福书展会展公司(AUM) 负责筹办。如今的法兰克福展会中心 总面积为47万平方米,每年有50多 场世界级的展会在此举行,其中就有 世界最大的书展法兰克福书展。书展 只利用其中的一部分展馆,每年10月 第一个星期三至第二个星期一举行, 共6天, 其展览宗旨是"允许世界上 任何出版公司展出任何图书"。它为 来自世界各国的出版商、代理商以及 图书管理人员提供一个洽谈版权交易、 出版业务及订购新书的场所。每年大 约有 30 万种新书在这里上市。在书展 上达成的版权交易占世界全年版权交 易总量的75%以上,成为名副其实的 "世界文化的风向标",是当之无愧 的图书版权交易圣地。

我国于 1956 年第一次参加法兰克 福书展,当时党中央提出"向科学进军" 的口号。2009 年第 61 届法兰克福书展, 中国作为主宾国参加,其创意主题为 "让世界品味中国书香,让中国领略 世界风采"。当年中国版权交易超过 2000 项。

2015 年法兰克福书展是史上规模 最大的一届,参展图书约40万种。中 国展团由来自北京、上海、河南、江苏、 云南等 17 个省市区的 130 家出版商组 成,大约240人,参展图书1000余种, 内容涉及文学、科普、教育、少儿、 医学、历史、艺术、民族、军事等。 其中最引人注目的是化学工业出版社 出版的 2015 年诺贝尔医学奖得主屠呦 呦的专业书籍《青蒿及青蒿类药物》、 中国国际出版集团出版的《习近平谈 治国理政》。云南出版集团展出的民 族文化类图书也受到人们的关注。中 国出版虽然走出去多年, 但距融人国 际出版主流市场并占据重要位置仍有 漫长的道路。无论是我国的展台设计、 图书装帧、印刷工艺等外在形式,还 是图书选题、写作内容、宣传水平等 内在质量都逊色许多, 加之中文读物 在国际上不太流行,以至于到中国展 区的外国人寥寥无几,大多为国内参 展商相互观展。中国出版人要在国际 书展平台上"讲好中国故事,传播好 中国声音"仍是一个艰巨的任务。

作为一个诞生了科学巨擘爱因斯 坦和人类思想巨星马克思的德国来说, 德国人好读书、好思考在世界上是有 名的。在书展的最后三天, 向公众开 放日,40 欧元一张门票(折合人民币 约 250 元)似乎难以阳挡德国人参观 盛会的热情, 尤其是书展最后一天可 以打折零售图书, 使展馆像国内的农 贸市场一样人声鼎沸,摩肩接踵的读 书人挤满了走道,中午就餐时,每一 个售卖餐饮的小摊前都排满长队。展 馆里涌动的人流犹如北京王府井大街 上的人群川流不息。这十分令人感慨, 在国内书展上根本见不到如此盛况! 德国出版商真是生长在肥沃的田野里, 并且德国十多年前就开始执行书价保 护政策,任何书店都不准对新书随意 打折或更改定价,人们在网上买书不

但没有折扣,还要支付运费。

我们住在法兰克福郊区的小镇, 其社区超市书店里的图书品种十分丰 富,生意兴隆。法兰克福闹市区罗马 广场上的大书店更是热闹非凡。德国 书店里的口袋书尤其多,并且较轻, 很方便读者携带阅读。就这一点细微 之处,很值得中国出版人学习。世界 上最大的国际书展极大地丰富了法兰 克福及其周边地区的文化活动, 而好 读书的德国人又有力地推动了法兰克 福书展一届又一届长盛不衰地办下去。 虽然, 当下方兴未艾的数字出版和数 字出版物冲击着传统的纸质读物,并 挑战着法兰克福书展,德国书店已从 几年前的 5000 多家下降到 3000 多家, 但眼前的景象似乎是纸质出版物并没 有成为明日黄花。作为两次世界大战 的策源地的德国,正在努力将法兰克 福书展打造成国际文化交流的圣地。

二、充满魅力的法兰克福

作为德国第五大城市的法兰克福, 既不是首都,又不是德国最大的城市, 却在德国经济文化中占据重要地位, 并成为一个充满魅力的城市和国际大 都市。首先,它是德国最大的金融中 心和欧洲货币机构汇聚之地,被誉为 "莱茵河畔的曼哈顿"。欧洲央行、 德意志中央银行、德国货币基金会等 400 多家银行、700 多家保险公司以及 难以数计的广告公司设于此地。这里 还有欧洲第三大证券交易所。其次, 它是德国最大的航空站和铁路枢纽, 同时也是欧洲空中交通枢纽之一。作 为德国的门户机场, 法兰克福机场有 110多条国际航线和上百条国内航线, 其火车站可以直达和转乘前往国内其 他城市,每十分钟一趟。其长途汽车 通往德国和欧洲其他国家的800多个 城市。法兰克福的公共交通由地铁、 轻轨、有轨电车、公共汽车和市郊列 车所组成。我们参展团的门票,还可 以免费搭乘市内和市郊的公共交通工

具,给我们的出行带来了十分便利的 条件。再次,它是欧洲大陆最繁忙的 国际会展中心。每年至少有 5 万个会 议在此举行,使其成为欧洲大陆最繁 荣的会议场所,并享誉世界。最后, 它是一个繁荣的商业城市和文化重镇, 其化工产品、医药、染料、电子机械 也闻名遐迩。德国大文豪歌德诞生于 此,法兰克福市政厅还是德国足球队 的狂欢之地。

被誉为"德国客厅"的法兰克福市中心的罗马广场,是初到法兰克福的人的首选第一站。这个充满德国风格的广场中央是正义女神喷泉,女神一手持象征正义的天平,另一手持象征法律尊严的利剑。周边三幢相连的阶梯状人字形屋顶建筑是法兰克福旧市政厅,其里面的皇帝大厅曾是许多神圣罗马帝国皇帝在附近教堂加冕后举行庆典的场所。

德国最伟大的作家歌德(1749-1832) 出生于法兰克福, 歌德故居距 罗马广场不远处, 其初建于17世纪, 歌德在此出生、成长和写作。第二次 世界大战时, 盟军 33 次大轰炸摧毁了 法兰克福80%的建筑,留下了1700万 吨垃圾, 千年古城变成一片废墟, 歌 德故居也未能幸免。出于对歌德的热 爱,德国人在战时及时疏散了故居里 的室内用具, 并保存完好。战后德国 人用7年时间完全按原样重建故居, 使其保留了后巴洛克时期市民住宅的 风格,并将室内用具原样搬回旧址, 从而成为战后德国复原史上的最高水 平。歌德故居共四层:一层是厨房和 餐厅; 二层是接待客人的豪华"北京 厅" ——洛可可风格沙龙和音乐室; 三层的走廊上摆放着一个大而精致的 天文钟,这一层有歌德出生的房间, 歌德的母亲和妹妹的房间, 还有歌德 的画室和书房。在歌德诞生的房间里 面还保留着刊登歌德出生消息的报纸、 他的手稿及其写作的鹅毛笔, 以及部 分著作等, 甚至还保留着他母亲当年

为歌德演出皮影戏的小房子;四层是歌德的房间,在此他写下了《少年维特的烦恼》、《浮士德》等著名作品的初稿,在墙壁上还挂着《少年维特的烦恼》中绿蒂的原型——夏洛蒂·布夫的剪影。参观歌德故居收获颇丰,但7欧元的门票吓退了许多中国游客,以至于一些人过门而不人。

在罗马广场旁边有一座红砂岩教 堂。走进去发现这座教堂与众不同, 教堂里面没有神像、烛台和神父, 取 而代之是德国 16 个州的旗帜, 排列整 齐的桌椅和讲台,倒像是一个会议室。 这就是现代德国自由之源——德国首 部宪法诞生地的保罗教堂,这是一座 不是教堂的教堂。此教堂的建盖历史 犹如德国人的自由之路一波三折、多 灾多难, 1789年教堂破十动工, 几经 曲折, 直到 1833 年才正式落成。1848 年受法国大革命的影响,德国也爆发 了革命, 在柏林三月革命的压力下, 普鲁士国王腓特烈・威廉四世决定召 开立宪会议。由于法兰克福保罗教堂 的布局非常适合召开大型会议。于是 1848年3月底,大约5000名决心实行 民主自由的德意志有识之士齐聚保罗 教堂,举行国民议会,并制定了德国 历史上第一部宪法, 从此奠定了德国 民主发展的基础。直到 160 多年后的 今天,这部宪法仍在德国享有极高的 荣誉。1944 年保罗教堂毁于盟军大轰 炸中。战后,作为新民主政体的象征, 保罗教堂得以重建。1948 年保罗教堂 重新开放,但已不再作为教堂使用。 而是用于展览和公共活动。

三、生活优裕的德国人

德国是高度发达的工业国家,其经济实力居欧洲首位,为世界第四大经济体。德国国民生活水平在世界190多个国家中名列前茅,2014年人均国民收入47640美元,位列世界第十,并具备完整的社会保障制度。德国人的生活十分优裕。

在法兰克福我们首先注意到,城 市道路上跑的出租车十之七八是奔驰 车,再仔细观察,长途运输的大货车 和载客的大客车也多为奔驰车,就连 我们在法兰克福每天乘坐的交通车也 是奔驰车,这令刚进入小康社会的我 们一行人羡慕不已。德国大多数商店 周日和假日不营业,这令勤劳致富的 中国人难以想象又颇感不适,甚至是 地处闹市区寸土寸金的大型商店也闭 门休息,这让习惯于时间就是金钱的 中国人感叹德国人的阔绰和追求休息 权利的气质。作为一个喜食肉类的民 族, 德国大肘子闻名于世。但端上餐 桌后却令人咋舌,每人一只一公斤左 右的卤猪肘子, 惹得我们同桌的一个 小姑娘直掉眼泪, 真不知如何下口, 男人们也只能勉力为之。著名的德国 雷司令白葡萄酒和红酒却令中国人难 以忘怀,一般6欧元左右的德国红酒, 品尝之下,其感觉远胜于国内几百元 一瓶的进口红酒,15欧元一瓶的雷司 令白葡萄酒的口感更让人惊叹。在德 国购物, 虽感觉不能像美国那样便宜 和方便, 但德国名牌厨具和衣服是中 国人的首选。虽然德国售货员的态度 值得称道,但德国退税手续的繁杂却 让人难以适应,一些中国人只好舍去 退税免得麻烦。周末时间到法兰克福 周边小镇罗滕堡一游让人眼睛一亮。 此镇有1000多年的历史,在盟军大轰 炸中幸免于难。作为德国中世纪最美 的城市景观之一, 它保留了完好的老 城墙和古宅, 颇像云南大理古城。漫 步于城墙上, 仔细观看其 42 座塔楼, 以及镶嵌在城墙上世界各地包括中国 人为维护城墙捐资的刻名石, 既感叹 德国人为维护古迹付出的辛劳,又感 慨德国人的精明,利用游客到此一游 的心理,捐资助其保护古城。



法兰克福市景